

SPORAZUM

između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Češke o izmjenama i dopunama Sporazuma između Savezne Vlade Savezne Republike Jugoslavije i Vlade Češke Republike o recipročnoj promociji i zaštiti investicija (ovdje naznačen kao »originalni Sporazum«) potpisanog 13. oktobra 1997. god.

Strane ugovornice su se sporazumjele o sljedećem:

ČLAN 1

U Članu 2 originalnog Sporazuma poslije paragrafa 2 novi paragraf 3 je dodat i čita se na sljedeći način:

„3. Svaka Ugovorna Strana će, u skladu sa svojim zakonima i propisima koji se odnose na ulazak, boravak i rad fizičkih lica, razmatrati u dobroj namjeri zahtjev investitora druge Strane ugovornice za ulazak i privremeni boravak na svojoj teritoriji u svrhu njihovog angažovanja na aktivnostima koje se odnose na implementaciju ili razvoj, menadžment, upotrebu, održavanje, uživanje ili prodaju njihovih investicija.“

ČLAN 2

U Članu 3 originalnog Sporazuma paragraf 3 je modifikovan i čita se na sljedeći način:

„3. Odredbe ovog člana u vezi sa nacionalnim tretmanom i tretmanom najpovlašćenije nacije neće se primjenjivati na privilegije koje su Strani ugovornici dodijeljene na osnovu obaveza koju ona ima kao članica carinske, ekonomske ili monetarne unije, zajedničkog tržišta ili slobodne trgovinske zone.“

ČLAN 3

U Članu 3 originalnog Sporazuma novi paragrafi 4 i 5 su dodati i čitaju se na sljedeći način:

„4. Strana ugovornica poštuje obaveze koje druga Strana ugovornica ima kao članica carinske, ekonomske ili monetarne unije, zajedničkog tržišta ili slobodne trgovinske zone, uključujući obaveze koje proizilaze iz međunarodnog sporazuma ili sporazuma o reciprocitetu te carinske, ekonomske ili monetarne unije, zajedničkog tržišta ili slobodne trgovinske zone.

5. Odredbe ovog Sporazuma neće se tumačiti tako da jednu Stranu ugovornicu obavezuju da ulagačima druge Strane ugovornice, ili ulaganjima ili prihodima tih

ulagača, dodijeli prednosti bilo kojeg tretmana, povlastice ili privilegije koja je toj Strani ugovornici dodijeljena na osnovu bilo kojeg međunarodnog sporazuma ili aranžmana koji se u cjelini ili najvećim dijelom odnosi na oporezivanje.“

ČLAN 4

U Članu 6 originalnog Sporazuma, na početku paragrafa 1, sljedeće riječi su dodate: »Ne dovodeći u pitanje mjere koje je usvojila Evropska unija«

ČLAN 5

U Članu 9 originalnog Sporazuma u paragrafu 2 poslije riječi »ne mogu se riješiti putem pregovora« sljedeće riječi su dodate: »u roku od 6 mjeseci od datuma upućivanja zahtjeva za rješavanje spora«.

ČLAN 6

Novi Član 11 je dodat na originalni Sporazum i glasi:

„ČLAN 11

Osnovni bezbjedonosni interesi

1. Ništa u ovom Sporazumu neće biti kreirano da spriječi bilo koju Stranu ugovornicu od preduzimanja akcija koje se smatraju neophodnim za zaštitu njenih osnovnih bezbjednosnih interesa,
 - (1) koji se odnose na kriminalne ili kaznene postupke
 - (2) koji se odnose na trgovinu oružjem, municijom ili transakcijama drugih dobara, materijala, usluga ili tehnologija preduzetim direktno ili indirektno u svrhu snadbijevanja vojske ili drugih sigurnosnih ustanova;
 - (3) preduzetih u vrijeme rata ili drugih vanrednih situacija u međunarodnim odnosima ili
 - (4) koji se odnose na implementaciju nacionalnih politika ili međunarodnih sporazuma u vezi sa neširenjem nuklearnog oružja ili drugih nuklearnih eksploziva ili
 - (5) shodno njenim obavezama pod UN Charter-om u svrhu održanja međunarodnog mira i bezbjednosti.
2. Bazični sigurnosni interesi Strane ugovornice mogu uključiti interese koji proizilaze iz članstva u carinskoj, ekonomskoj ili monetarnoj uniji, zajedničkom tržištu ili slobodnoj trgovinskoj zoni.“

ČLAN 7

Članovi originalnog Sporazuma koji su obilježeni brojevima 11,12 i 13 do sada, sada su pod brojevima 12,13 i 14.

ČLAN 8

U Članu 13 originalnog Sporazuma, paragraf 3, riječi „odredbe Člana 1 do Člana 12 će ostati...” su izmijenjene i glase: „odredbe Člana 1 do Člana 13 će ostati...”

ČLAN 9

Svaka od Strana ugovornica će obavijestiti drugu o završetku procedura koje su u skladu sa zakonima za stupanje ovog Zakona na snagu. Ovaj Sporazum će stupiti na snagu na dan druge notifikacije.

Sačinjeno u Podgorici dana 3.06.2010 u dva originalna primjerka na crnogorskom, češkom i engleskom jeziku, s tim što su svi tekstovi podjednako autentični. U slučaju bilo kog odstupanja u tumačenju, tekst na engleskom jeziku će imati pravosnažnost.

ZA VLADU
CRNE GORE



ZA VLADU
ČEŠKE REPUBLIKE

